

پایه هفتم

درس نهم و دهم

جلسه اول و دوم



آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

انسان ، کار ، پرستش ، وحی می شود ، ملاقات

معنا	کلمه	ردیف
خوب، شایسته	صَالِح	۵
عبادت پرستش	عِبَادَة	۶
بشر، انسان	بَشَر	۷
فقط	إِنَّمَا، أَنَّمَا	۸

معنا	کلمه	ردیف
من	أَنَا	۱
وحی می شود	يُوحَى	۲
ملاقات، دیدار	لِقَاء	۳
عمل، کار	عَمَل	۴

فعالیت دوم

توجه با دقت در محل درست و نادرست ترجمه کلمه «إِنَّمَا» ترکیب ها و عبارات قرآنی زیر را به شکل صحیح ترجمه کنید.

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ : ترجمه نادرست : فقط ولی شما خداست

ترجمه درست : ولی شما فقط خداست

- نکته ۱- قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ : **نکته ۲- يُوْحَىٰ إِلَىٰ** : وحی می شود یا به سوی من بگو **من فقط بشری مثل شما هستم**
- نکته ۳- إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ : **۲- لِقَاءَ رَبِّهِمْ** : پروردگار شما فقط خدای یکتاست ملاقات پروردگار
- ۵- عَمَلًا صَالِحًا : **عملی خوب**

۲- محل صحیح ترجمه «إِنَّمَا» نیز مانند «إِنَّمَا» است.

۱- إِلَٰهٌ = إلی + ی : به من، به سوی من

انس با قرآن در خانه

الف - خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۳۰۴ تا ۳۰۹ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه آخرین آیه سوره کهف و آیه دوم سوره مریم را کامل کنید.

نکته ۱- قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ

بگو من فقط انسانی، مثل شما هستم (که) وحی من شود به من

نکته ۲- إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَلِجُودُ

معبود شما فقط خدای یکتاست

۳- فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ

پس هر کس امید دار ملاقات پروردگارش را

فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا

پس باید انجام دهد عملی خوب

وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا

و شریک نگردد برای عبادت پروردگارش کسی را

۲- ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَّرِيَّا

یادی از رحمت به بنده اش (حضرت زکریا)

ج - از صفحه ۳۰۴ حداقل سه عبارت یا ترکیب ساده قرآنی نوشته و معنا کنید.

عملیو الصالحات:

۱- **لِلْكَافِرِينَ**: برای کافران ۲- **عِبَادِي**: بنده گانم ۳- **انجام** دادند کارهای خوب

د - آیه ای در صفحه ۳۰۷ «راه مستقیم» را معرفی کرده است. این آیه را جست و جو، معنا و حفظ کنید. با دقت

و تدبیر در این آیه می توانید بگویید راه مستقیم چیست؟

پیام قرآنی

مَنْ: و إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ

و فقط **عباده** پروردگار من و پروردگار شماست؛ پس او را عبادت کنید؛ این راه راست است

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

قرارداد ، آب ، میان

ردیف	کلمه	معنا
۱	بَیْن	میان
۲	هُمَا	آن دو
۳	جَعَلَ	قرار داد
۴	مَهْد	محل آرامش و آسایش
۵	سُبُل	راه ها، جمع سیل
۶	ماء	آب، باران

فعالیت دوم

این ترکیب ها را معنا کنید.

- ۱- بَیْنَهُمَا : میان آن دو
- ۲- الَّذِی جَعَلَ : کسی که قرار داد
- ۳- فِیْهَا سُبُلًا : در آن راه های را

فعالیت سوم

این ترکیب ها را مانند نمونه، کامل و معنا کنید.

لَهُ	←	لَهُ	: برای او ،	برایش	برای آن
لَهُمْ	←	لَهُمْ	: برای آنها ،	برایشان	
لَهَا	←	لَهَا	: برای او ،	برایش	برای آن
لَكُمْ	←	لَكُمْ	: برای شما ،	برایتان	

نکته : همان طور که می دانید « لِ » به معنای « برای » است، « لِ » در کلمات زیر به صورت « لَ » به کار می رود :

لَهُ	لَهُمْ	لَهَا	لَكَ	لَكُمْ	لَنَا
برای او	برای آنها	برای آن	برای تو	برای شما	برای ما
برای آن،	برایشان	برای او،	برایش	برایتان	برایمان

انس با قرآن در خانه

الف - خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۳۱ تا ۳۱۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه این عبارات قرآنی را که در صفحات فوق آمده است کامل کنید و شماره آیه مربوط را مقابل آن بنویسید.

طه، آیه ۴

۱- **تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمُوتِ الْعُلَى**

(قرآن) نازل شده از سوی کسی است که آفرید زمین و آسمانهای بلند را.

طه، آیه ۶

۲- **لَهُمْ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا**

برای او است آنچه در آسمانها و آنچه در زمین و آنچه میان آنهاست.

۳- **الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا**

کسی که قرار داد برایتان زمین را محل آرامش و آسایش

وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا

و درست کرد - برایتان در آن راه هایی را

طه، آیه ۵۳

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً^۱

و نازل کرد از آسمان آبی را

ج - از صفحه ۳۱۲ قرآن کریم حداقل سه ترکیب یا عبارت ساده قرآنی نوشته و معنا کنید.

یموسی: ای موسی

آل: خانواده اش

د - از صفحه ۳۱۲ یک پیام زیبا و کوتاه قرآنی درباره نماز جست و جو کرده و آن را همراه یا معنا بنویسید. با

دقت در این پیام بگویید که این کلام زیبا به چه سؤال مهمی درباره نماز پاسخ می دهد.

پیام قرآنی

معنی: **وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِتَذَكَّرَ**

ترجمه: و نماز را برای یاد من به یاد دار

۱- همان طور که می دانید کلمه «ماء» هنگام وقف «علاء» خوانده می شود.

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

پیش از ، تسبیح گوی ، صبور و شکیا باش ،
روزی ، بهتر ، بهترین ، پرهیزکاری ، عاقبت

معنا	کلمه	ردیف
خوب، بهتر، بهترین	خَیْر	۵
ما	نَحْنُ	۶
عاقبت	عَاقِبَةُ	۷
تقوا، پرهیزکاری	تَقْوَى	۸

معنا	کلمه	ردیف
صبور و شکیا باش	إِصْبِرْ	۱
تسبیح گوی	تَسْبِیحْ	۲
قبل از، پیش از	قَبْلَ	۳
روزی	رِزْقِ	۴

فعالیت دوم

این ترکیب ها و عبارات قرآنی را معنا کنید.

۱- فَاَصْبِرْ عَلٰی مَا يَقُولُوْنَ :
پس صبور و شکیا باش بر آنچه می گویند

۲- قَبْلَ غُرُوبِهَا :
قبل از غروبش

۳- رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ :
روزی پروردگارت بهتر است

۴- وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى :
و عاقبت برای پرهیزکاری است

* حرف «ه» در اینجا به صورت «هَاء» یا «هَمْز» با «ه» معنا می شود.

انس با قرآن در خانه

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۳۱۶ تا ۳۲۱ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه این آیات و عبارات قرآنی از سوره طه را کامل کنید.

۱- فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ... صبور و شکیا باش بر آنچه می گویند (مردم)!

۲- وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا... (۳۱)

و تسبیح بگوئی همراه با... ستایش پروردگار. قبل از طلوع بخورشید و پیش از غروبش

۳- ... وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَابْقَىٰ (۳۲)

و روزی پروردگار. بهتر و پابدارتر است.

۴- وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا

و فرمان ده خانواده را به نماز و در این کار صبور و شکیا باش!

۵- لَا تَسْأَلُكَ رِزْقًا

از تو روزی نمی خواهیم!

۶- نَحْنُ نَرْزُقُكَ

ما... روزی می دهیم به تو.

۷- وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ (۳۳)

و عاقبت برای پرهیزکاری است

ج- از صفحه ۳۱۸ حداقل سه ترکیب یا عبارت ساده قرآنی نوشته و معنا کنید.

۱- اِنَّ رِزْقَكُمْ اِلَيْهِ الرَّحْمٰنُ اِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ: معبود شما فقط خداست ۳- قَالَ فَادْهَبْ: بگفت پس برو

د- از صفحه ۳۲۰ یک پیام زیبا و کوتاه قرآنی درباره درخواست از خداوند برای افزایش علم و دانش انتخاب

کنید. در دوره ابتدایی نیز با این پیام آشنا شده اید.

پیام قرآنی

متن: **وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا**
ترجمه: و بگو پروردگارا بر علمم بیفزای

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

کلمه روشن اضافه است پدر ، روشن ، دانا ، گمراهی

معنا	کلمه	ردیف
جمع : آباء	آب، آیو، آبا، آبی	۵
بودید، هستید	کُنْثَم	۶
گمراهی ..	ضَلال	۷

معنا	کلمه	ردیف
قطعاً	لَقَدْ	۱
بخشیدیم به، دادیم به	ءَاتَيْنَا	۲
بودیم، هستیم	کُنَّا	۳
دانا ..	عَالِم	۴

فعالیت دوم

این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را معنا کنید.

- ۱- لَقَدْ ءَاتَيْنَا اِبْرٰهٖمَ :
قطعاً دادیم به ابراهیم
- نکته ۳- اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ :
وقتی که گفت به پدرش (۱- بعد از فعلهای قال... به معنا می شود گفت قطعاً بودید)
- نکته ۲- كُنَّا بِهٖ عٰلَمِيْنَ :
بودیم به آن، دانا (عالمین جمع است ولی اینجا مفرد معنا می شود)
- ۲- قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ :
گفت قطعاً بودید
- ۵- اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ :
شما و پدرانتان
- ۶- فِى ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ :
در گمراهی روشن یا آشکار

۱- گاهی بهتر است کلمه‌ای که جمع است (عالمین) در فارسی مفرد معنا شود.

انس با قرآن در خانه

الف - خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۳۲۲ تا ۳۲۷ قرآن کریم را بخوانید.

ب - ترجمه این عبارات قرآنی را که در صفحات فوق آمده است کامل کنید و شماره آیه مربوط را مقابل آن

بنویسید.

۱- لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ **انبیاء: آیه ۱۰۰**

قطعا نازل کردیم به سوی شما کتابی که در آن (وسیله) تذکر و هدایت شماست. پس آیا اندیشه و درک نمی کنید؟

۲- قَالُوا يُونُسُ إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ **انبیاء: آیه ۱۴**

گفتند ای یونس! ما قطعاً با تو بدکار

۳- وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ **انبیاء: آیه ۳۰**

و قرار دادیم از آب هر چیزی زنده ای را؛ پس آیا ایمان نمی آورند؟

۴- وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ **انبیاء: آیه ۳۳**

و او کسی است که آفرید شب و روز و خورشید را

۵- قَالَ بَلْ رُبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ **انبیاء: آیه ۶۵**

گفت: بلکه..... پدید آورد آنها را؛

پروردگارشان پروردگار آسمان ها و زمین است، کسی که

ج- از صفحه ۳۲۴ قرآن کریم حداقل سه ترکیب یا عبارت ساده نوشته و معنا کنید.

۱- وَجَعَلْنَا فِيهَا: و قرار دادیم در آن **لهم بامره:** و آنها به فرمانش هستند **۳- می قیلک:** قبل از تو

د- از صفحه ۳۲۲ یک پیام زیبا و کوتاه قرآنی درباره اینکه سوالات خود را باید از افراد دانا بپرسیم، انتخاب کنید. در دوره ابتدای نیز با این پیام آشنا شده اید.

پیام قرآنی

من: فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

ترجمه: پس بپرسید از دانیان (اهل ذکر) اگر نمی دانید